

Liechtensteiner Volksblatt

Bezugspreise: Inland und Schweiz jährlich Fr. 14.50, halbjährlich Fr. 7.30, vierteljährlich Fr. 3.70. Ausland halbjährlich Fr. 13.50, jährlich Fr. 27.—. Postamtlich bestellt halbjährlich Fr. 12.—, ganzjährlich Fr. 24.—. Bestellungen nehmen entgegen: Die nächstliegenden Postämter, die Verwaltung des Volksblattes in Vaduz, in der Schweiz auch die Buchdruckerei Au (Rhtl.), Tel. (071) 731 60. Verwaltung: Vaduz, Tel. (075) 221 43. Redaktion: Vaduz, Telefon Nr. 2 13 94. Postcheck Nr. IX/2988

Organ für amtliche Rundmachungen

Anzeigenpreise: die 1 Spalt. mm-Zeile Anzeigen Reklame
Inland 8 Rp. 21 Rp.
Angrenz. Rheintal (Sargans bis Sennwald) 10 Rp. 23 Rp.
Uebrig Schweiz 11 Rp. 25 Rp.
Ausland 13 Rp. 29 Rp.



Anzeigenannahme für das Inland:
Verwaltung des Blattes in Vaduz, Telefon 221 43
Für das Rheintal, Schweiz und übrige Ausland:
Schweizer Annoncen A.-G.
St. Gallen, Tel. 22 26 26; und übrige Zweiggeschäfte

Der Landessporttag 1959

Seine Durchlaucht Fürst Franz Josef II. zeichnete die neuen Landesmeister aus

Schönes Wetter begünstigte am vergangenen Dienstag die Durchführung des diesjährigen Landessporttages. In allen Sportarten sah man ansprechende Leistungen, so vor allem in der Leichtathletik, wo eine Reihe neue Rekorde zu verzeichnen waren. Auch bei den jüngsten Konkurrenten, die ihr Pensum aus technischen Gründen schon am 29. und 30. 8. 1959 erfüllten, sah man schöne Fortschritte, die für die Zukunft einiges versprechen.

Als der Präsident des Landessportverbandes, Herr Hans Ritter, kurz nach 13 Uhr mittags den Landessporttag 1959 mit einer kurzen Ansprache eröffnete, waren schon viele Zuschauer anwesend, deren Zahl im Laufe des Nachmittags auf über 1000 Personen anstieg.

Mit dem Start der Radfahrer, dem Endlauf über 100 m und der Einzelfreiübung der Kunstturner nahm das spannende Programm seinen Anfang. Und nun die Eindrücke von den einzelnen Sportarten.

Leichtathletik

In den leichtathletischen Übungen dominierten die Läufe eindeutig. So fielen im 100 m Lauf, im 200 m Lauf, im 400 m Lauf und im 1500 m Lauf die bisherigen Rekorde, oder sie wurden eingestellt. Der Junior Alois Büchel erreichte im 100 m Lauf die Rekordmarke mit 11,3 Sek. und egalisierte damit den über 20 Jahre alten Rekord von Oskar Ospelt. Gleichzeitig holte er im 200 m und im 400 m Lauf mit neuen Rekordzeiten die Meisterplakette. Ein Läufer-talent wächst uns in dem jungen Athleten Egon Oehri aus Mauren heran, der im 1500 m Lauf eine Rekordzeit lief, die zu großen Hoffnungen berechtigt. Auch seine Zeit über 800 m darf sich sehen lassen. Im 3000 m Lauf gewann der Schaaner Turner Hugo Walser, der seinen Rivalen Werner Ospelt erst in den letzten 100 Metern schlagen konnte. In den Würfen dominierte in Kugel und Diskus Raimund Hoop, während im Speerwerfen der Senior Gebhard Büchel ungefährdet siegte. Im Hochsprung verteidigte Josef Hoop den Meistertitel erfolgreich gegen die Junioren-Elite, aus welcher Proß Bruno hervorstach. Den Weitsprungtitel holte sich Alois Büchel, der auch in der Gesamtwertung siegte und zum ersten Mal den Meisterschaftsstern erringen konnte.

Im Kunstturnen

Kam es in Abwesenheit des langjährigen Meisters Fidel Frick zu spannenden Punkte-kämpfen an allen Geräten. Im Durchschnitt wurde in der Freiübung am besten geturnt. Den Schweizer Kampfrichtern Senn (Büchs) und Rinderknecht (Sevelen) stellte sich eine junge Kunstturnergilde, in welcher Brunhart Christian, Balzers, zum ersten Mal den Meisterschaftsstern erringen konnte. In der Einzelwertung holte sich Wanger Alwin, Schaan, mit der besten Reck- und Barrenübung gleich zwei Titel, ebenso Landesmeister Christian Brunhart mit der besten Leistung in der Freiübung und im Pferdsprung. Im Pferdpauschen setzte sich Wille Baptist und an den Ringen Louis Frick durch.

Die Radfahrer

starteten in zwei Klassen, und zwar in einer Rennfahrer- und in einer Tourenklasse. In beiden Rennen kam es zu überlegenen Siegen. Bei den Tourenfahrern war es Franz Schreiber aus Schaan, der mit deutlichem Vorsprung als erster auf der Aschenbahn einfuhr und bei den Rennfahrern siegte Adolf Heeb, Ruggell, noch überlegener. Sein Vorsprung von 10 Minuten beweist seine derzeitige Form und Klasse.

Die Nationalturner

wurden auf den Sägmehlpätzen von Hunderten von Zuschauern umringt. Mit Kaiser Hel-

mut, Schaan, konnte sich ein junger Nationalturner auszeichnen und den Meistertitel holen, knapp gefolgt von Erne Adolf, Triesen und Roman Hermann, Schaan. Mehrere Nationalturner zeichneten sich auch durch gute Vornoten aus.

Die Fußballer

von Vaduz und Triesen starteten zum Cupfinal mit folgenden Mannschaften:

- F. C. Triesen:**
Gstöhl Kaspar
Kindle Gebh. Beck Julius Banzer Felix
Kindle Beni Negele Theobald
Kindle Silvan Kindle Kurt
Schädler Josef Kindle Hermann Negele Bruno
Ersatz: Kindle Bruno

- F. C. Vaduz:**
Ospelt Karl
Schreiber Sales Ospelt Walter Ospelt Albert
Walser Rheinhard Verling Gustav
Ospelt Siegbert Seger Ludwig
Müller Ingbert Feger Kurt Seger Eugen
Ersatz: Walser Berno

Unter Leitung von Schiedsrichter Sträble, der von den Schiedsrichtern Bruno Ospelt und Hugo Schädler als Linienrichter unterstützt wurde, entwickelte sich ein faires und tempogeladenes Spiel, daß die Vaduzer schon bald mit drei Toren in Vorteil sah. Damit hatten aber auch beide Mannschaften schon ihr ganzes Pulver verschossen, denn das Resultat von 0:3 für Vaduz blieb auch nach der Halbzeit bis zum Schluß bestehen. — Es war ein faires Spiel, das sich allerdings punkto Spannung und Rasse nicht mit früheren Begegnungen der alten Cuprivalen von Triesen und Vaduz messen konnte.

Verdienten Applaus erhielten noch die Turnerriegen von Balzers, Triesen und Schaan, die unter der Leitung von Oberturner Kurt Nutt während der Halbzeitpause der Fußballer mit Gesamtfreiübungen aufwarteten, die allgemein gefielen und stark applaudiert wurden.

Die Rangverkündigung

wurde mit einer Ansprache von Regierungschef-Stellvertreter Josef Büchel eingeleitet. Der Vertreter der fürstl. Regierung überbrachte die Grüße der Landesbehörden und sprach über Sinn und Wert des Sportes für unsere Jugend. Seine Durchlaucht Fürst Franz Josef II., dessen Eintreffen vor der Rangverkündigung großen Beifall und Freude auslöste, nahm hierauf die Auszeichnung der neu erkorenen Landesmeister und der vielen Jugendwettkämpfer vor.

Durch die Anwesenheit des Landesfürsten wurde dem Sporttag unserer Jugend wieder höchste Ehre zuteil. Unsere Jugend darf in dieser Ehrung höchste Anerkennung erblicken. Das gibt ihr sicher auch für die Zukunft weiteren Ansporn zur Erhaltung des gesunden Sportgeistes, der die Grundlage für ihr weiteres sportliches Streben bilden muß.

RANGLISTEN

- Leichtathletik:**
Junioren C 4) (1948 und jüngere)
Rang Punkte
1. Marxer Robert, TV Schaan 1455
2. Jehle Wolfgang, Wolfm. Schaan 1400
3. Rissi Erich, Ruggell 1370
4. Heeb Lorenz, TV Schaan 1285
5. Wachter Peter, Wolfm. Schaan 1240
6. Frick Albert, Wolfm. Schaan 1210
7. Wolfinger Wilfried, Balzers 1155
8. Sele Hugo, Pfadf. Vaduz 1145
9. Oehri Reinold, Ruggell 1095
10. Hilti Kaspar, Schaan 1065

11. Walser Martin, TV Schaan 1040
12. Frick Martin, Schaan 1030
13. Kaiser Gilbert, TV Schaan 1025
14. Frick Herbert, TV Schaan 1020
15. Eberle Mario, TV Schaan 975
Lemaire Philippe, Wolfm. Schaan 975
17. Schierscher Richard, TV Schaan 970
18. Hilti Urs, TV Schaan 955
19. Hilti Hansjörg, TV Schaan 940
20. Negele Richard, Pfadf. Vaduz 915
21. Gmeiner Koni, TV Schaan 910
22. Kaufmann Reto, Wolfm. Schaan 900
23. Falk Herbert, TV Schaan 895
24. Frick Nikolaus, Vaduz 890
25. Hilti Dieter, Schaan 875

Junioren C 3) (1945—1947)

- Rang Punkte
1. Oehri Klemens, Realschule Eschen 2118
2. Kindle Flori, TV Triesen 2012
3. Beck Pepi, Pfadf. Vaduz 1914
4. Heeb Leo, Realschule Eschen 1909
5. Biedermann Franz, Pfadf. Vaduz 1836
6. Frommelt Werner, TV Schaan 1668
7. Rechsteiner Andy, Pfadf. Vaduz 1665
8. Marxer Norbert, Pfadf. Vaduz 1648
9. Büchel Armin, Realschule Eschen 1644
10. Rheinberger Urs, Pfadf. Vaduz 1642
11. Bischof Ernst, Realschule Eschen 1592
12. Büchel Josef, Realschule Eschen 1569
13. Kaufmann Walter, TV Schaan 1567
14. Banzer Franz, TV Triesen 1548
15. Voigt Nikolaus, Pfadf. Vaduz 1545
16. Geiger Paul, Realschule Eschen 1497
17. Frick Xaver, Pfadf. Vaduz 1458
18. Roth Fredi, TV Triesen 1421
19. Jäger Toni, Pfadf. Schaan 1416
20. Oehri Manfred, Ruggell 1413
21. Quaderer Helmut, TV Schaan 1412
22. Jehle Karl, TV Schaan 1409
23. Sele Leo, Pfadf. Vaduz 1390
24. Meier Bruno, TV Schaan 1379
25. Gaßner Benno, TV Schaan 1366

Junioren C 2) (1942—1944)

- Rang Punkte
1. Marxer Walter, Eschen 2221
2. Matt Rudolf, Eschen 1969
3. Ritter Rainer, Mauren 1960
4. Schädler Rudolf, SC Triesenberg 1905
5. Kieber Hartwig, Realschule Eschen 1792
6. Oehri Medard, Realschule Eschen 1716
7. Kindle Erwin, TV Triesen 1711
8. Marxer Anton, Realschule Eschen 1650
9. Walser Lorenz, TV Schaan 1616
10. Häger Albin, Vaduz 1533
11. Brunhart Anton, TV Balzers 1477
12. Nagel Theo, Realschule Eschen 1401
13. Biedermann Josef, Pfadf. Vaduz 1329
14. Batliner Norbert, Realschule Eschen 1297
15. Vogt Albert, TV Balzers 1275

Junioren C 1) 1938—1941)

- Rang Punkte
1. Proß Bruno, TV Schaan 3777
2. Ospelt Hansjörg, LC Vaduz 3345
3. Kindle Gebhard, TV Triesen 3169
4. Kindle Max, TV Triesen 3167
5. Walser Hugo, TV Schaan 3082
6. Oehri Egon, LC Vaduz/FC Mauren 2974
7. Bargetze Josef, TV Triesen 2834
8. Hilti Klaus, TV Schaan 2739
9. Gmeiner Ferdi, TV Schaan 2584
10. Fehr Alfons, TV Schaan 2179

Altersklasse B 1) 1927—1919)

- Rang Punkte
1. Büchel Gebhard, LC Vaduz 2049
2. Müller Adolf, Gzw., Ruggell 1473

Herzliche Willkommgrüsse

entbieten wir den Mitgliedern der Schweizerischen Gesellschaft für Münzkunde, die heute Samstag und morgen Sonntag unter dem Vorsitz ihres Präsidenten, Herrn M. Colin Martin, aus Lausanne, in Vaduz ihre 78. Jahresversammlung abhalten werden.

Aus dem Tagungsprogramm:

Samstag, 12. September

15.15 Besichtigung des Historischen Museums (mit Münzsammlung) im Gebäude der Liechtensteinischen Landesbank

16.30 Sitzung im Rathaus
Anschließend wissenschaftlicher Teil:

Vorträge:

Herr Oberlehrer David Beck (Vaduz): Die römische Forschung im Fürstentum Liechtenstein (mit Berücksichtigung der Münzfunde)

Hochw. Ehrendomherr Anton Frommelt: Der mittelalterliche Münzfund von Vaduz 1957

Herr Dr. Friedrich Wielandt (Badisches Münzkabinett, Karlsruhe): Der Medailleur Lorenz Rosenbaum von Schaffhausen als Münzstempelschneider

Sonntag, 13. September

10.00—12.00 Besichtigung der Fürstlichen Gemäldegalerie und des Postmuseums im «Engländerbau» (Gebäude des Landesverkehrs-bureaus).

11.30 Kurzvortrag von Herrn Fr. Notter (Aadorf, TG): Die Münzen des fürstlichen Hauses Liechtenstein (im Postmuseum).

Wir wünschen den Mitgliedern der Schweizerischen Numismatischen Gesellschaft einen erfolgreichen Tagungsverlauf und angenehmen Aufenthalt in unserem Lande.

Altersklasse B 2) (1918 und ältere)

- Rang Punkte
1. Rissi Walter, Gzw., Ruggell 1537
2. Vogt Hermann, TV Balzers 1074
3. Eberle Kurt, TV Schaan 1010
4. Graf Emil, Gzw. Schaanwald 930
5. Rand Mathias, TV Schaan 315

Leichtathletik

Mehrkampf

- Rang Punkte
1. und Liechtenstein Meister 1959:
Büchel Alois, LC Vaduz 3092
2. Hoop Josef, TV Schaan 2605
3. Pfiffner Anton, Gzw. Ruggell 2487
4. Hoop Anton, Ruggell 1742

Einzelmeisterschaften:

- Sekunden**
100 m Büchel Alois, LC Vaduz 11,3
(Landesbestleistung eingestellt)
200 m Büchel Alois, LC Vaduz 23,4
(neue Landesbestleistung)
400 m Büchel Alois, LC Vaduz 53,1
(neue Landesbestleistung)
Minuten
800 m Oehri Egon, FC Mauren 2.03,3
1500 m Oehri Egon, FC Mauren 4.09,5
(neue Landesbestleistung)
3000 m Walser Hugo, TV Schaan 9.48,7
Meter
Hochsprung: Hoop Josef TV Schaan 1,70
Weitsprung: Büchel Alois, LC Vaduz 6,35
Kugel: Hoop Raimund, LC Vaduz 11,14
Diskus: Hoop Raimund, LC Vaduz 34,43
Speer: Büchel Gebhard, LC Vaduz 53,10